

ДОГОВОР

№ 01/04-11...../15...02.....2018

Днес,2018 г. в гр.София между:

„БДЖ - ТОВАРНИ ПРЕВОЗИ” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София - 1080, Столична община, район "Средец", ул. "Иван Вазов" № 3, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 175403856, представлявано от управителя инж. Любомир Симеонов Илиев, наричано по-долу за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ”**

и

„ТРАСКОМ С” ООД, със седалище и адрес на управление: област Враца, община Враца, гр. Враца 3000, ул. Полк. Лукашов № 11, ет. 6, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК: 121870137, представлявано от Марияна Петрова Петрова, наричан по-нататък за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ”**,

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществени поръчки, /ЗОП/, след проведена обществена поръчка при условията и по реда на Глава двадесет и шеста от ЗОП, чрез събиране на оферти с обява, с предмет: „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД за едногодишен период” и въз основа на утвърден, от Управителя на „БДЖ–Товарни превози” ЕООД, Протокол от 18.12.2017г. от работата на комисията, назначена със заповед № 01-01-424/28.11.2017г. на Управителя на „БДЖ–Товарни превози” ЕООД, за разглеждане, оценка и класиране на офертите, се сключи настоящият договор за изпълнение на обществената поръчка, при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД за едногодишен период”, в съответствие с изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в Техническа спецификация за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД за едногодишен период” и Спецификация на необходимите количества за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД за едногодишен период”, представляващи съответно Приложение № 1 и 2, неразделни части от този договор.

(2) Доставката на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД е по вид и количества, съгласно Спецификация на необходимите количества за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ –

Товарни превози" ЕООД за едногодишен период" – Приложение № 2, неразделна част от този договор.

II. СРОК И МЯСТО НА ДОСТАВКА

Чл.2.(1) Настоящият договор се сключва за срок от 4 /четири/ месеца, считано от датата на подписването му от страните.

(2) Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони се извършва на една партида, в срок до 90 /деветдесет/ календарни дни, след сключване на договора.

(3) Мястото за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони е ЦРЕТСВ Подуяне – гр. София, ул. „Майчина слава" № 2, съгласно Спецификация - Приложение № 2 към този договор.

(4) За дата на доставка се счита датата на подписване на приемо-предавателния протокол.

III. ЦЕНИ И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

Чл.3.(1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за доставката цена, посочена в ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – Приложение №4, неразделна част от този договор:

- цената за един брой Товарообръщателна табела "Празен-Натоварен" е 28,00 /двадесет и осем/ лева без ДДС, а общата стойност за 375 броя е 10 500,00/десет хиляди и петстотин/ лева без ДДС;

- цената за един брой Ръкохватка за товарообръщател "Празен-Натоварен" е 13,40 /тринадесет лева и четиридесет стотинки/ лева без ДДС а общата стойност за 485 броя е 6 499,00 /шест хиляди четиристотин деветдесет и девет/ лева без ДДС;

- цената за един брой Табела за режимен обръщател "G - P" е 21,00 /двадесет и един/ лева без ДДС, а общата стойност за 305 броя е 6 405,00 /шест хиляди четиристотин и пет/ лева без ДДС;

- цената за един брой Ръкохватка за режимен обръщател "G - P" е 14,40 /четиринадесет лева и четиридесет стотинки/лева без ДДС, а общата стойност за 425 броя е 6 120,00 /шест хиляди сто и двадесет/ лева без ДДС;

- цената за един брой Табела "Спирачката включена - изключена", ляво изпълнение е 14,00 / четиринадесет / лева без ДДС, а общата стойност за 245 броя е 3 430,00/три хиляди четиристотин и тридесет/ лева без ДДС;

- цената за един брой Табела "Спирачката включена - изключена", дясно изпълнение е 14,00 / четиринадесет / лева без ДДС, а общата стойност за 245 броя е 3 430,00/три хиляди четиристотин и тридесет/ лева без ДДС;

- цената за един брой Ръкохватка за превключвател "Спирачката включена - изключена" е 8,40 /осем и четиридесет/ лева без ДДС, а общата стойност за 325 броя е 2 730,00 /две хиляди седемстотин и тридесет/ лева без ДДС.

2) Цената е DDP съгласно INCOTERMS 2011 и включва опаковка, маркировка, транспорт, застраховки и мито, като същата не подлежи на промяна по време на изпълнение на договора.

(3) Общата стойност на договора за възлиза на 39 114,00 /тридесет и девет хиляди сто и четиринадесет / лева без ДДС.

Чл.4.(1) Плащането се извършва по банков път в лева в срок до 30 /тридесет/ дни след доставката на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони и предоставяне на необходимите документи за извършване на плащане:

- оригинална фактура, издадена на името на "БДЖ – Товарни превози" ЕООД, с адрес: гр. София - 1080, ул. "Иван Вазов" № 3 с МОЛ – инж. Любомир Илиев – Управител, съдържаща № на договора за доставка и предмет на договора;

- приемо-предавателен протокол за извършена доставка, подписан от оправомощени представители на двете страни;

- документ за качество /сертификат, удостоверение/, съгласно БДС EN 10204 или еквивалентен/и, издаден на основание специфичен контрол от вида 3.1. на по три броя изделия от всяка позиция от доставените изделия, включващ визуален оглед и геометрична форма и размери;

- сертификат/и за използваните материали;

(2) На плащане подлежат само приетите от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ количества табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагон.

(3) Плащането ще се извърши от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по банков път по сметката на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в банка

Г

(4) Адресът, на който трябва да се предоставят документите за извършване на плащането: гр. София - 1080, ул. "Иван Вазов" № 3, "БДЖ – Товарни превози" ЕООД, отдел „Ремонт на товарни вагони“.

Банковата сметка е измислена на основание чл. 72 от ДОПК във

връзка с чл. 72, ал. 5 от 2011

IV. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИОНЕН СРОК И РЕКЛАМАЦИИ

Чл. 5. (1) Доставените табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони трябва да съответстват по предназначение, технически параметри и качество на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническа спецификация за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период” – Приложение № 1 към настоящия договор;

(2) Доставените табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони се придружават от сертификати за качество на използваните материали на български език.

(3) Табелите и ръкохватките за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони се доставят с нанесено антикорозионно покритие.

(4) Гаранционният срок на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони е 12 /дванадесет/ месеца от датата на доставка, съгласно Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – Приложение № 3, неразделна част от договора.

(5) Рекламации във връзка с количеството на изделията се правят в момента на получаването им и се удостоверяват с приемо-предавателния протокол, подписан от оправомощени представители на страните.

(6) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстранява за своя сметка и със свои средства всички възникнали през гаранционния срок дефекти в срок от 5 /пет/ календарни дни.

(7) В случай на рекламация се спазва следната процедура:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за възникнали през гаранционния срок дефекти незабавно след тяхното установяване, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен, в срок от 3 /три/ работни дни, считано от датата, на която е бил уведомен, да изпрати свой представител за подписване на двустранен констативен протокол. При неявяване на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срока за констатиране на дефекта, се съставя акт на Булгарконтрола или друг оторизиран орган. Всички разходи са за сметка на неизправната страна.

2. Рекламираните количества изделия се подменят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в петдневен срок от подписване на протокола по преходната точка между представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или от получаване на изготвения от Булгарконтрола или друг оторизиран орган констативен протокол. При неизпълнение на това задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, некачествените изделия се считат за недоставени и той дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ възстановяване на стойността им, както и санкциите по чл. 11 от този договор.

3. Доставка на ново количество от рекламираното изделие се приема с двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

4. За доставените нови изделия в резултат на рекламацията ще важи нов гаранционен срок, който започва да тече от датата, на която е подписан приемо-предавателния протокол по преходната точка.

(8) В гаранционния срок ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да предявява рекламации, свързани с качеството, което да отговаря на стандартите, по които е произведено съответното изделие.

V. ОПАКОВКА И МАРКИРОВКА

Чл.6.(1) Табелите и ръкохватките за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони се доставят в опаковка на производителя, съответстваща на този вид изделия, предпазваща ги от повреди при транспортирането им. Опаковката трябва да осигурява запазване на целостта им и изключваща евентуални повреди или инциденти по време на транспортирането им.

(2) Всяка опаковка следва да е обозначена със знака на производителя и да съдържа описание на доставените изделия, съответстващо на документацията (спецификацията) към настоящия договор.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.7.(1). Гаранцията за изпълнение предмета на настоящата обществената поръчка е в размер на 1 955,70 /хиляда деветстотин петдесет и пет лева и седемдесет стотинки/ лева, която представлява 5 % от общата стойност на договора, с която ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, обезпечавя

изпълнението на задълженията си по този договор за период до един месец след изпълнението на договора.

(2) Гаранцията е представена под формата на парична сума, внесена по банковата сметка на „БДЖ-Товарни превози“ ЕООД в:

Зализ на осъществяване чл. 72 от ДОПК във връзка с чл. 42, ал. 6 от ЗОП

(3) Разходите по обслужване на гаранцията за изпълнение на договора се поемат от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора, включително размера на начислените неустойки и обезщетения.

(5) При разваляне на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, поради виновно неизпълнение на задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява сумата от гаранцията за изпълнение изцяло, като обезщетение за разваляне на договора.

Чл. 8. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок до един месец след прекратяването на договора, приключване на изпълнението на договора и окончателно приемане на доставката в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 4, ал. 3 от този договор;

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на договора е възникнал спор между страните, относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранцията.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 9. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни качествено и в срок предмета на договора.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част от гаранцията за изпълнение при неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на клаузи от договора и да получи неустойка в размера, определен в чл. 11 от този договор.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има задължение да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ само приетата доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да сключи и да му представи договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители.

VIII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 10. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното възнаграждение при условията и в срока, посочени в настоящия договор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да достави табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони с Техническа спецификация за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период” и

Спецификация на необходимите количества за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период” и съгласно техническото си предложение – представляващи съответно Приложения 1, 2 и 3, неразделни части от този договор.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши доставката качествено и с необходимата грижа, при условията на този договор.

IX. САНКЦИИ

Чл.11. При неизпълнение на което и да е от договорните задължения, включително закъснение на доставките, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0,2% на ден, но не повече от 10% от стойността на неизпълнението или произлезлите от това щети, вреди и пропуснати ползи, ако са по – големи.

Чл.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да приспада начислената по предходната клауза неустойка от цената на договора, от гаранцията за изпълнение на договора или от която и да е друга сума, дължима на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

X. СЪОБЩЕНИЯ

Чл.13. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на настоящия договор са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от оправомощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Чл.14. За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при предаване на ръка на съобщението;
- датата, посочена на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на приемането – при изпращане по факс.

Чл.15. За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с изпълнението на настоящият договор и предаване на документи се смятат:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

гр. София – 1080
ул. „Иван Вазов” № 3
„БДЖ - Товарни превози” ЕООД
Дирекция „Ремонт на
локомотиви и товарни вагони”
Отдел „Ремонт на товарни вагони”

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

гр. София - 1202
ул. „Клокотница” № 29, ет. 6
„ТРАСКОМ С” ООД
тел. /факс 02/8324135
лице за контакт: Марияна Петрова
e-mail: transcoms@abv.bg;
m.petrova@transcoms.eu

Чл.16. При промяна на адреса съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната. В случай, че някоя от страните не е изпълнила това свое задължение, всички съобщения, изпратени до последният ѝ валиден по договора адрес се считат за надлежно връчени.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.17. (1) Настоящият договор се прекратява:

- с изпълнение на неговия предмет;
- по взаимно съгласие на страните, изразено в писмен вид;
- при изтичане на срока;
- по реда на чл. 118 от ЗОП.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора без предизвестие, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**:

- забави изпълнението на някое от задълженията с повече от 5 (пет) работни дни;
- не изпълни някое от задълженията си по договора;
- използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си или използва подизпълнител, който не е посочил в офертата си;
- бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност, или ликвидация.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора с двуседмично предизвестие, без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

XII. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.18.(1) В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е обявил в офертата си ползване на подизпълнител/ли, то следва да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 /пет/ дни от сключване на настоящия договор и да предостави оригинален екземпляр на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 3 /три/ дневен срок.

(2) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и подизпълнителя.

(3) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор/договори за подизпълнение, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети по реда на предходната алинея.

XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.19. Страните по настоящия договор ще решават споровете, възникнали относно неговото изпълнение, по взаимно споразумение, а когато това се окаже невъзможно – по съдебен ред.

Чл.20. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от ЗОП.

Чл.21. За всички неуредени в настоящия договор въпроси се прилага действащото законодателство на Република България.

Чл.22. Настоящият договор се състои от 8 /осем/ страници и се състави, подписа и

подпечатана в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

При съставянето на настоящия договор се представиха следните документи:

- 1) парична гаранция;
- 2) документи по чл. 58, ал. 1, т. 1 - 2 от ЗОП;
- 3) работни чертежи на изделията в 2 екземпляра, включително информация за използвания материал, заверени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с оригинален подпис и печат, за одобряване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Приложения:

1. Техническа спецификация за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение № 1.
2. Спецификация на необходимите количества за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период – Приложение № 2;
3. Копие на Техническо предложение на участника, определен за изпълнител – Приложение № 3;
4. Копие на ценово предложение на участника, определен за изпълнител – Приложение № 4;
5. Одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ работни чертежи на изделията, включително информация за използвания материал, заверени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с оригинален подпис и печат - 7 бр.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Любомир Симеонов
Управител
на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Марияна Петрова Петрова
Управител
на „ТРАСКОМ С“ ЕООД



Съгласували:

14.02/88
Гл. юрист на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД

Директор „Финанси и администрация“

и.д. Директор дирекция
„Ремонт на локомотиви и товарни вагони“

и.д. Ръководител отдела „ОПП“

ИЗГОТВЯВА:

Гл. експерт в отдела „ОПП“

Информацията е дадена на основание чл. 2, ал. 2, т. 5 от ЗЗРД
във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП



„БДЖ – ТОВАРНИ ПРЕВОЗИ” ЕООД ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. „Иван Вазов” № 3,
гр.София 1080
факс: +359 2 987 79 83

www.bdz.bg
e-mail: bdzcargo@bdz.bg
Приложение I

ОДОБРЯВАМ:

ИНЖ. / К
И.Д. ДИРЕКТОР ДИРЕКЦИЯ „РЕМОНТ НА ЛОКОМОТИВИ И ТОВАРНИ ВАГОНИ”

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД

1. Предназначение.

Режимните обръщатели са командни устройства с ръчно задействане, чрез които експлоатационният персонал извършва превключване на режимите на работа на спирачните системи на товарните вагони. Техните общи характеристики и действие са унифицирани за европейските железници и са регламентирани от изискванията на раздел 1.4 на фиш 541-1 на UIC, като конструкцията им е специфична при различните жп превозвачи.

2. Технически изисквания за табели и ръкохватки за режимните обръщатели.

2.1. Товарообръщател „Празен – Натоварен”.

2.1.1. Товарообръщателна табела „Празен – Натоварен”.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1А;
- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, С 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или алуминиев сплав.

2.1.2. Ръкохватка за товарообръщател „Празен – Натоварен”.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1В;
- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, С 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или ковък чугун (EN 1562 или еквивалентен стандарт).

2.2. Режимен обръщател „G - P” /товарен влак – пътнически влак/.

2.2.1. Табела „G - P”.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1С;
- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, С 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или алуминиев сплав.

2.2.2. Ръкохватка за режимен обръщател „G - P” /товарен влак – пътнически влак/.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1D;
- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, С 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или ковък чугун (EN 1562 или еквивалентен стандарт).

2.3. Превключвател „Спирачката включена - изключена”.

2.3.1. Табела „Спирачката включена - изключена”, ляво изпълнение.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1Е;

11.11.2017г.

- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, C 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или алуминиев сплав.

2.3.2. Табела „Спирачката включена - изключена”, дясно изпълнение.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1F;

- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, C 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или алуминиев сплав.

2.3.3. Ръкохватка за превключвател „Спирачката включена - изключена”.

- конструкция: основни размери в съответствие с Приложение 1G;

- материал за изработка: лята стомана марка GS-45 DIN 1681, C 35 EN 10083-2 или стомана със сходни характеристики или ковък чугун (EN 1562 или еквивалентен стандарт).

2.4. Антикорозионно покритие.

Табелите и ръкохватките за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони се доставят с нанесено антикорозионно покритие.

3. Гаранционен срок – не по-малко от 12 (дванадесет) месеца от датата на доставка.

4. Необходими технически документи, които кандидатите за изпълнение на поръчката трябва да представят.

4.1. За сключване на договор за доставка.

- работни чертежи на изделията в 2 екземпляра, заверени с оригинален подпис и печат за текущата година, които следва да бъдат одобрени от Директор дирекция "Ремонт на локомотиви и товарни вагони" при „БДЖ – Товарни превози” ЕООД. Един екземпляр от одобрените чертежи се прилага като неразделна част към договора за доставка.

4.2. При доставка на изделията.

- представяне на сертификат (удостоверение) за качество съгласно БДС EN 10204 или еквивалент, издаден на основание специфичен контрол от вида 3.1. на по 3 бр. изделия от всяка позиция за всяка доставена партида, включващ визуален оглед и геометрична форма и размери.

- сертификат/и за използваните материали.

Приложения: Съгласно текста – 7 бр.

Съгласувано с

..... ИНЖ. 1

Ръководител отдел „Ремонт на товарни вагони”

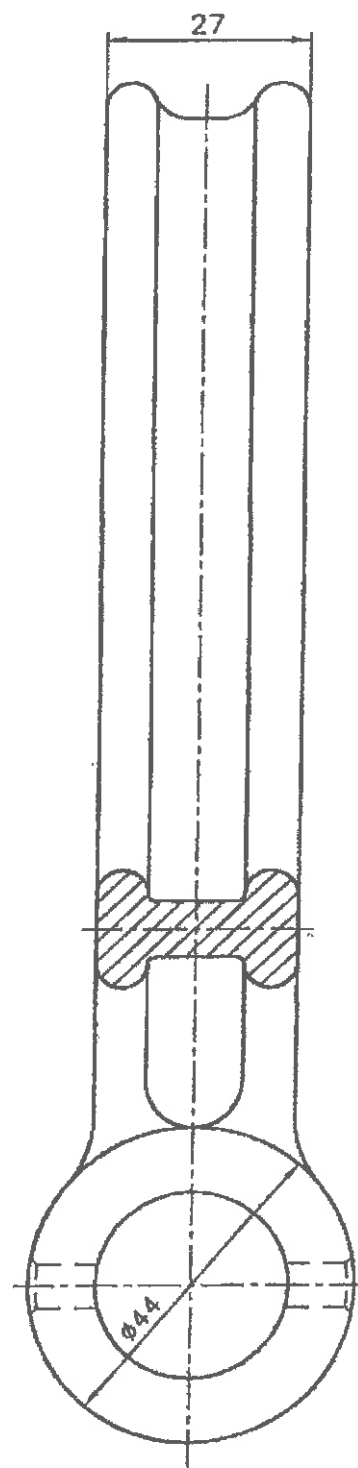
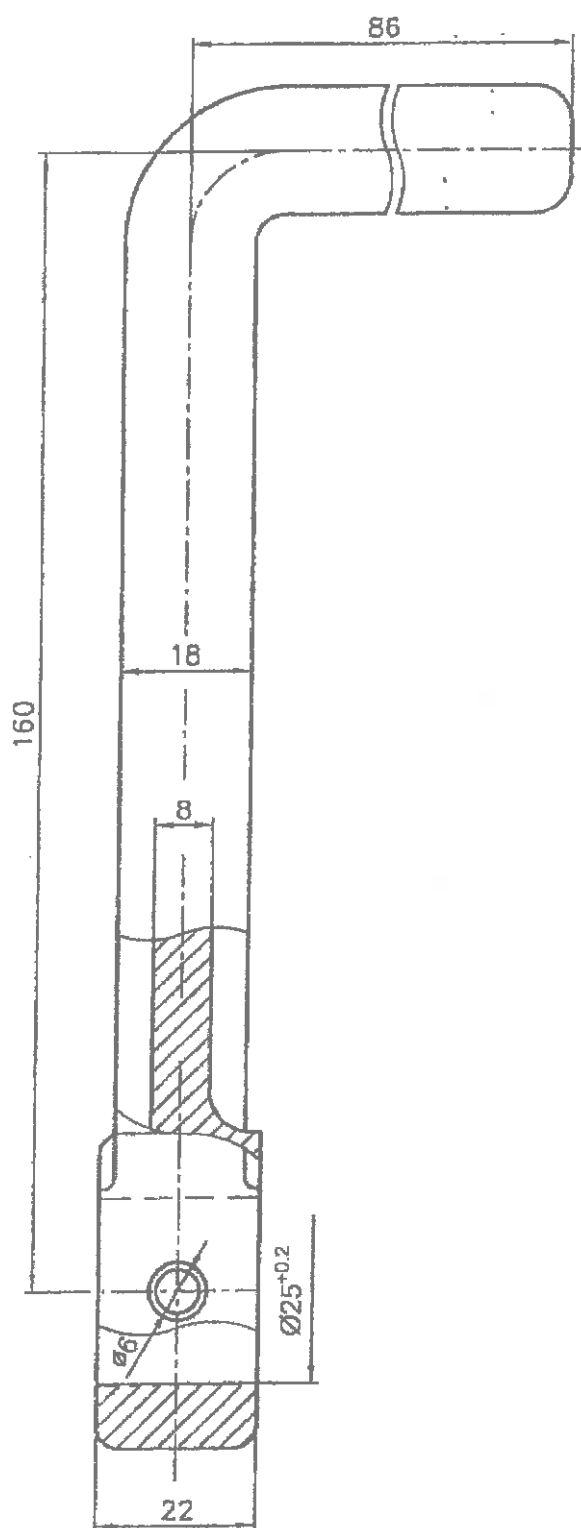
Изготвил:

..... ИНЖ.

Гл. експерт „Везразрушителен контрол” 03.11.17г.

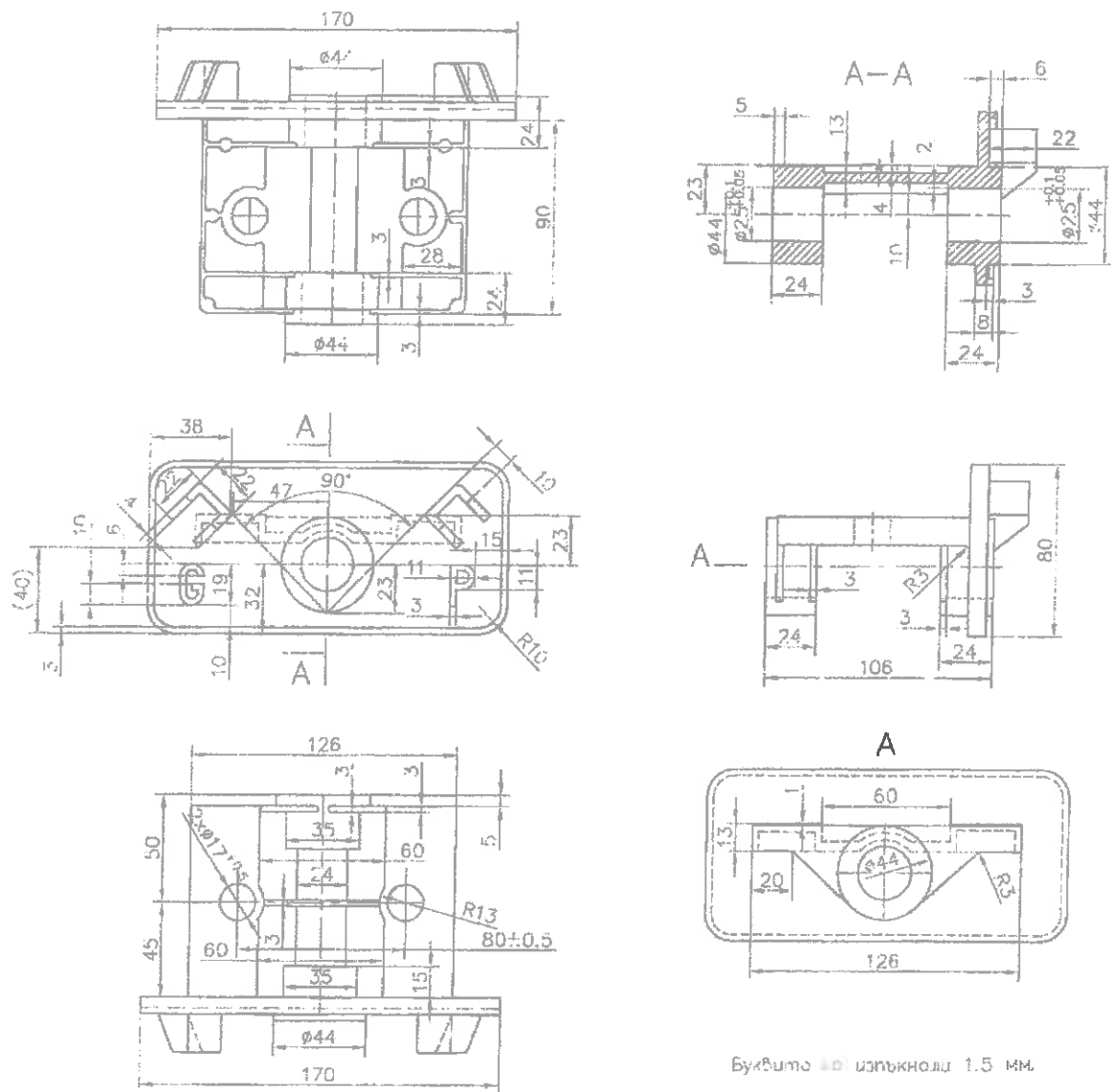
11.11.17г.

Ръкохватка за товарообръщател "Празен-Натоварен"



67
07.07.94

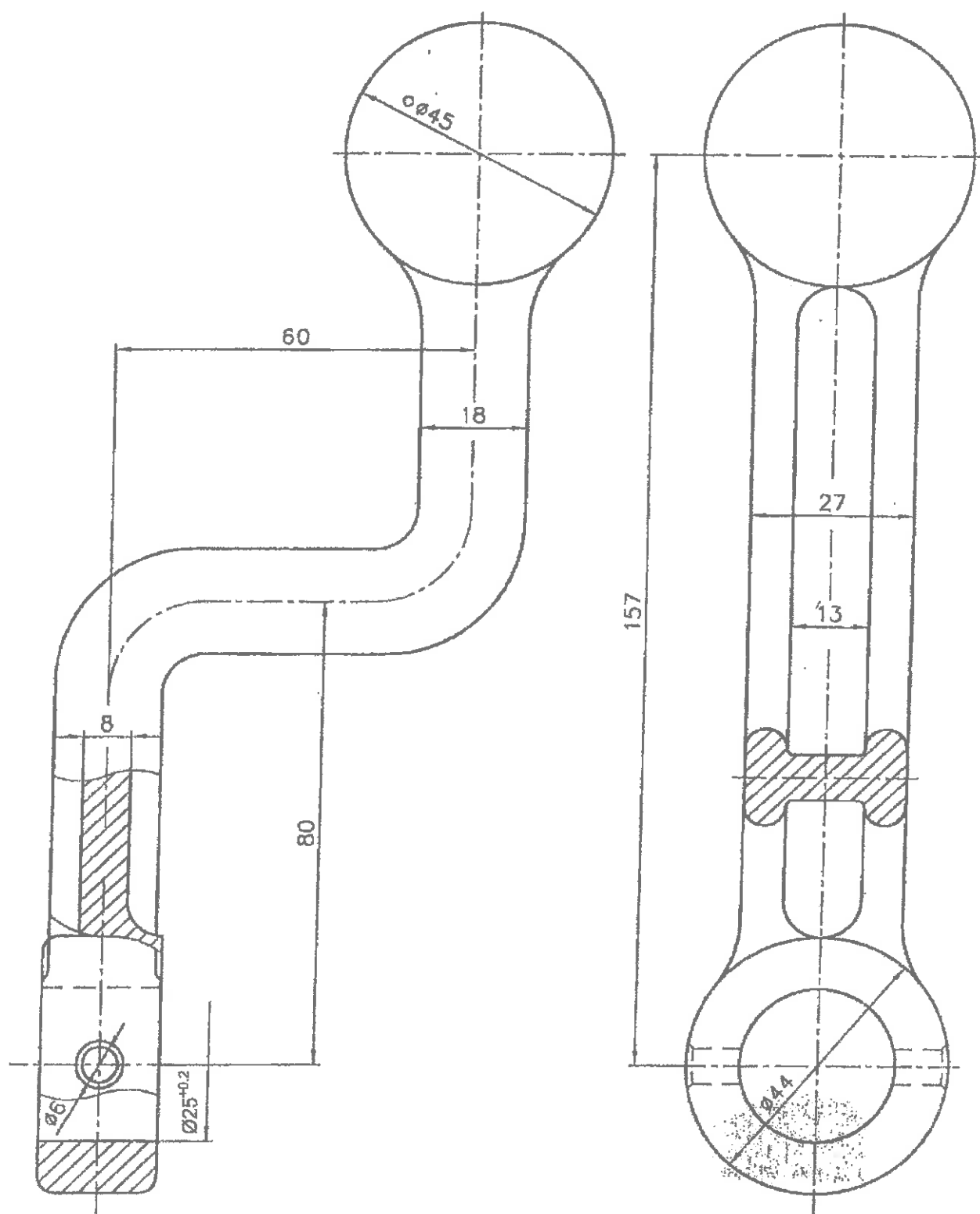
Табела за режимен обръщател „G - P”



Буквите **ab** изпъкнали 1.5 мм.

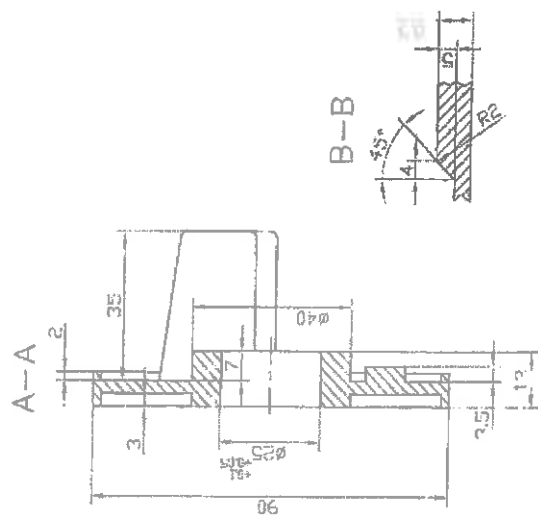
86-337-1

Ръкохватка за режимен обръщател „G - P”

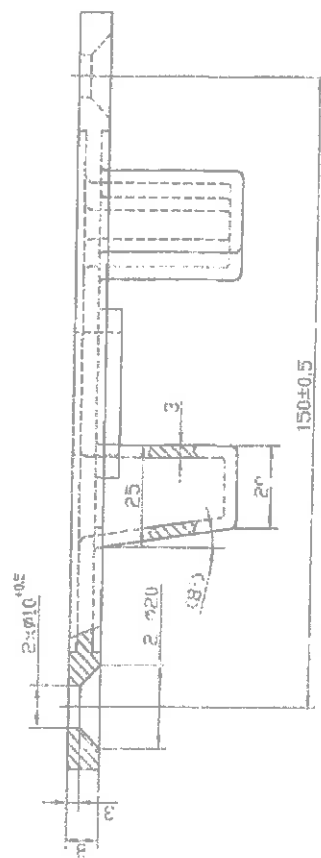
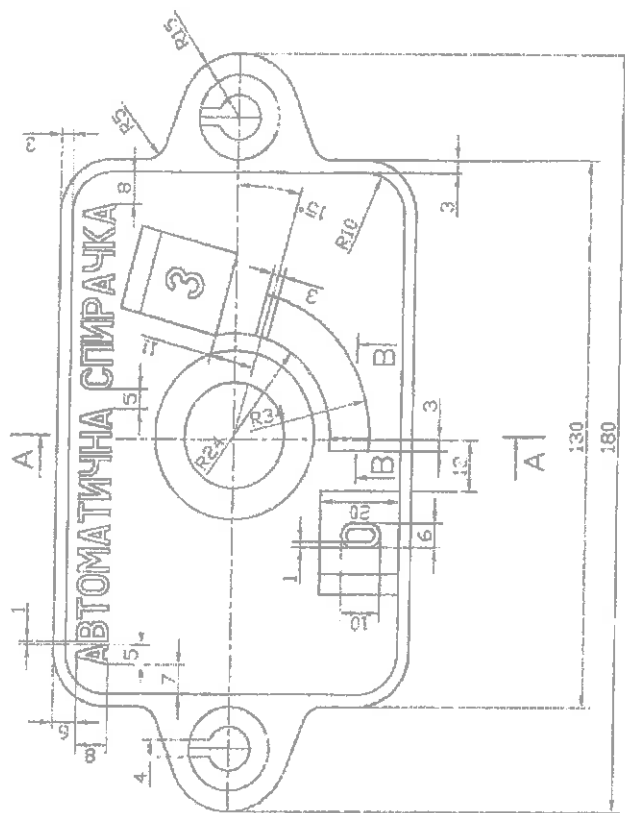


2-7
20.09.17

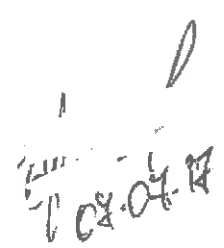
Табела „Спирачката включена - изключена“, дясно изпълнение



Буквите са излък-вали мм



Р. 22.20.11





“БДЖ – ТОВАРНИ ПРЕВОЗИ” ЕООД
ЦЕНТРАЛНО УПРАВЛЕНИЕ

ул. “Ил. Вазов” №3, гр. София 1080
тел. +359 2 982 45 05
факс: +359 2 987 79 83

www.bdz.bg
bdzcargo@bdz.bg

ОДОБРЯВАМ:

Приложение 2

ИНЖ. АНГЕЛ КАЛИНОВ

И.Д. ДИРЕКТОР ДИРЕКЦИЯ “РЕМОНТ НА ЛОКОМОТИВИ И ТОВАРНИ ВАГОНИ”

СПЕЦИФИКАЦИЯ

на необходимите количества за доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД за едногодишен период

№ по ред	Наименование	Изисквания /конструкция, размери, материал/	Марка	Общо количество
Товарообръщател „Празен – Натоварен”.				
1	Товарообръщателна табела "Празен-Натоварен"	Съгласно т. 2.1.1. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	375
2	Ръкохватка за товарообръщател "Празен-Натоварен"	Съгласно т. 2.1.2. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	485
Режимен обръщател „G - P” /товарен влак – пътнически влак/				
3	Табела за режимен обръщател „G - P”	Съгласно т. 2.2.1. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	305
4	Ръкохватка за режимен обръщател „G - P”	Съгласно т. 2.2.2. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	425
Превключвател „Спирачката включена - изключена”.				
5	Табела „Спирачката включена - изключена”, ляво изпълнение	Съгласно т. 2.3.1. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	245
6	Табела „Спирачката включена - изключена”, дясно изпълнение	Съгласно т. 2.3.2. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	245
7	Ръкохватка за превключвател „Спирачката включена - изключена”.	Съгласно т. 2.3.3. от Техническата спецификация - Приложение 1	бр.	325

Handwritten signature and date: 07.07.17

1. Партидност и срок на доставка.

1.1. Доставка да се извърши на една партида (цялото количество).

1.2. Доставка да се извърши в срок до 90 дни от датата на сключване на договора.

2. Място на доставка.

2.1. ЦРЕТСВ - Подуяне, Адрес: гр. София, ул. "Майчина слава" № 2

3. Гаранционен срок.

3.1. Гаранционният срок е не по-малко от 12 месеца от датата на доставката.

Съгласувано *[Signature]*

..... инж. С ов
Ръководител отдел „Ремонт на товарни вагони“

Изготвил:

..... инж. А
Гл. експерт „Безразрушителен контрол“ *23.08.17*

23.08.17

ДО

„БДЖ – ТОВАРНИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД

УЛ. „ИВАН ВАЗОВ“ № 3

ГР. СОФИЯ-1080

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка, чрез събиране на оферти с обява по реда на Глава двадесет и шеста от Закона за обществени поръчки (ЗОП), с предмет: „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период”

от: **ТРАНСКОМ С ООД**
(именование на участника)
 с ЕИК 121870137, със седалище и адрес на управление: гр. Враца - 3000, ул. Полк. Лукашов №11, ет. 6
 тел.: 028324135, факс: 028324135, e-mail: transcoms@abv.bg; m.petrova@transcoms.eu
 представляван от: **Марияна Петрова Петрова - управител**
(трите имена и длъжността на представляващия)

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

С настоящото заявяваме, че предлагаме да изпълним обявената от Вас обществена поръчка с предмет: „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период”, съгласно условията предвидени в проекта на договора – Приложение № 2, приложен към обявата за участие в настоящата обществена поръчка и съгласно изискванията на Възложителя.

1. Предлагаме да изпълним доставка на посочените от Възложителя количества табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период” на една партида в следните срокове и места на доставка:

1.1. Срок на доставка – до 90 /деветдесет/ календарни дни (изписва се срока за изпълнение на поръчката, но не повече от 90 (деветдесет) календарни дни), след сключване на договора;

1.2. Место на доставка: - ЦРЕТСВ Подуяне - гр. София, ул. „Майчина слава” № 2;

2. Гаранционният срок на табелите и ръкохватките за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони е 12 /дванадесет/ месеца (изписва се гаранционният срок, но не по-малък от 12 /дванадесет / месеца), от датата на доставка.

3. Декларирам, че всяко доставено изделие ще е произведено в пълно съответствие с изискванията на Възложителя относно конструкция, размери и материал за изработка.

4. Декларирам, че табелите и ръкохватките за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони ще се доставят с нанесено антикорозионно покритие.

5. Срокът на валидност на нашата оферта е 90 (деветдесет) дни след датата, определена за краен срок за получаване на офертите за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, при сключване на договора ще представим:

1. Документи от компетентните органи по чл. 58, ал. 1, т. 1 и 2 от ЗОП;

2. Гаранция за изпълнение предмета на обществената поръчка в размер на 5% от общата стойност на договора без ДДС. Гаранцията ще представим в една от следните форми: безусловна и неотменяема банкова гаранция в оригинал или парична сума, внесена по банковата сметка на „БДЖ-Товарни превози“ ЕООД в: УниКредит Булбанк АД, гр. София, IBAN: BG02 UNCR 7000 1501 0062 61, BIC: UNCRBGSF, със срок на валидност един месец след изпълнение на договора, или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, със срок на валидност един месец след изпълнение на договора.

3. Работни чертежи на изделията в 2 екземпляра, включително информация за използвания материал, заверени с оригинален подпис и печат, за одобрение от Възложителя.

Ще изпълним поръчката в съответствие с настоящото предложение/„Паново предложение“.

Дата 27.11.2017г.

Подпис: /и/
(печат)

Марияна Петрова

(име и фамилия на представляващия участника)

Забележка: Когато оферта се подава от юридическо лице същата следва да е подписана от законния представител на участника по търговска регистрация или изрично упълномощено с нотариално заверено пълномощно лице, както и оформена с печат на участника.

ДО

„БДЖ-ТОВАРНИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД

УЛ. „ИВАН ВАЗОВ“ № 3

ГР. СОФИЯ - 1080

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка, чрез събиране на оферти с обява по реда на Глава двадесет и шеста от Закона за обществени поръчки (ЗОП), с предмет: „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период“

от ТРАНСКОМ С ООД (наименование на участника), с ЕИК 121870137, регистрация по ДДС: BG121870137, със седалище и адрес на управление: гр.Враца - 3000, ул.Полк.Лукашов №11, ет.6, адрес за кореспонденция: гр.София-1202, ул.Клокотница №29, ет.6, представлявано от Марияна Петрова Петрова (трите имена) в качеството на управител (длъжност или друго качество)

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

Във връзка участието ни в обществената поръчка, чрез събиране на оферти с обява по реда на Глава двадесет и шеста от Закона за обществени поръчки (ЗОП), с предмет: „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози“ ЕООД за едногодишен период“, заявявам, че ако бъдем избрани за изпълнител, ще извършим доставката по цени, както следва:

№	Наименование	Наименование Транском С	Количество, брой	Ед. цена в лв. без ДДС	Обща стойност в лв. без ДДС
Товарообръщател „Празен – Натоварен“					
1	Товарообръщателна табела "Празен-Натоварен"	табела празен-натоварен чертеж № 508-5023	375	28,00	10 500,00
2	Ръкохватка за товарообръщател "Празен-Натоварен"	дръжка – Г чертеж № 582-5003	485	13,40	6 499,00
Режимен обръщател „G – P“ /товарен влак – пътнически влак/					
3	Табела за режимен обръщател "G - P"	табела G-P чертеж № 508-5007	305	21,00	6 405,00
4	Ръкохватка за режимен обръщател "G - P"	дръжка – Z чертеж № 582-5004	425	14,40	6 120,00

Превключвател „Спирачката включена – изключена”					
5	Табела "Спирачката включена - изключена", ляво изпълнение	табела-лагер /лява/ чертеж № 508-5010	245	14,00	3 430,00
6	Табела "Спирачката включена - изключена", дясно изпълнение	табела-лагер /дясна/ чертеж № 508-5014	245	14,00	3 430,00
7	Ръкохватка за превключвател "Спирачката включена - изключена"	вилка чертеж № 582-5010	325	8,40	2 730,00
Обща стойност:				39 114,00	

1. Общата стойност за изпълнение на поръчката с предмет: „Доставка на табели и ръкохватки за режимните обръщатели на спирачните системи на товарни вагони, собственост на „БДЖ – Товарни превози” ЕООД за едногодишен период” е в размер на 39 114,00 /тридесет и девет хиляди сто и четиринадесет/ лева без ДДС.

Декларираме, че в представеното от нас ценово предложение са включени всички преки и допълнителни разходи, данъци, такси, транспортни разходи и други задължения, с изключение на ДДС.

2. Условия и срок за плащане – плащането се извършва по банков път в лева, в срок до 30 /тридесет/ дни след доставка в склада на Възложителя и представяне на следните документи:

2.1. двустранно подписан приемателно-предавателен протокол;

2.2. документ за качество /сертификат, удостоверение/, съгласно БДС EN 10204 или еквивалентен/и, издаден на основание специфичен контрол от вида 3.1. на по три броя изделия от всяка позиция от доставените изделия, включващ визуален оглед и геометрична форма и размери;

2.3. сертификат/и за използваните материали;

2.4 оригинална фактура.

3. Срокът на валидност на нашата оферта е 90 (деветдесет) дни, след датата, определена за краен срок за получаване на офертите за участие.

4. В случай, че ни бъде възложено изпълнението на обществената поръчка, плащанията следва да бъдат извършени по следната банкова сметка, а именно:

Банка: УниКредит Булбанк АД, клон София Света Неделя
IBAN: BG60 UNCR 7630 1012 1895 04;
BIC : UNCRBGSF

Дата 27.11.2017г.

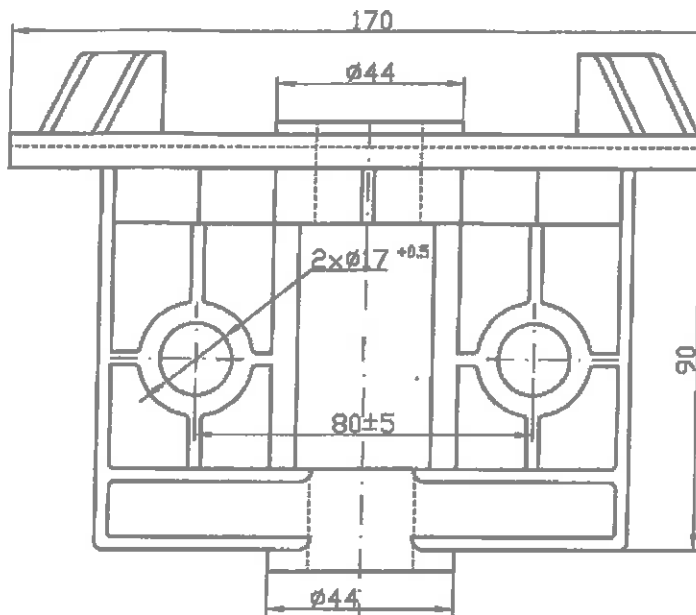
Подпис: ...

(печат)



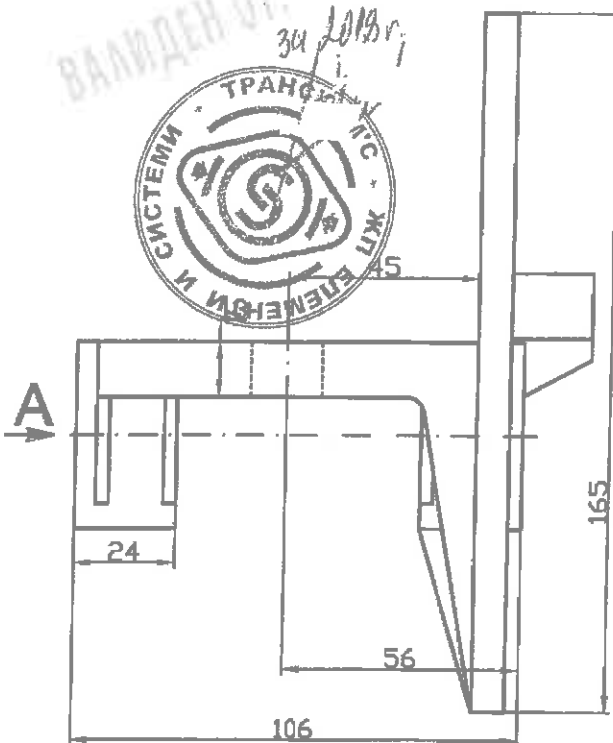
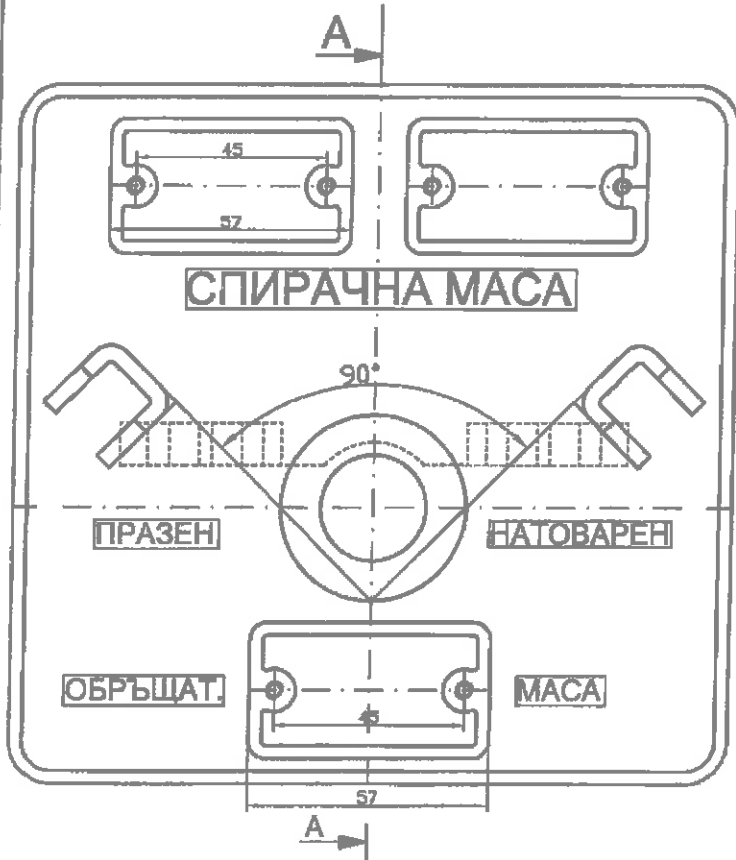
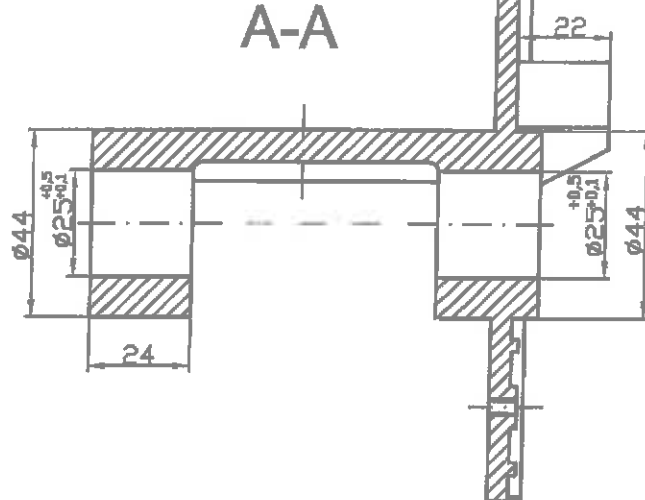
Марияна Петрова

(име и фамилия на представляващия участника)



“БДЖ - Товарни превози” ЕООД ✓/✓/✓
ОДОБРЯВАМ 1.2.18
 Директор “РЛТВ” :
 София, 01.02.2018Г.

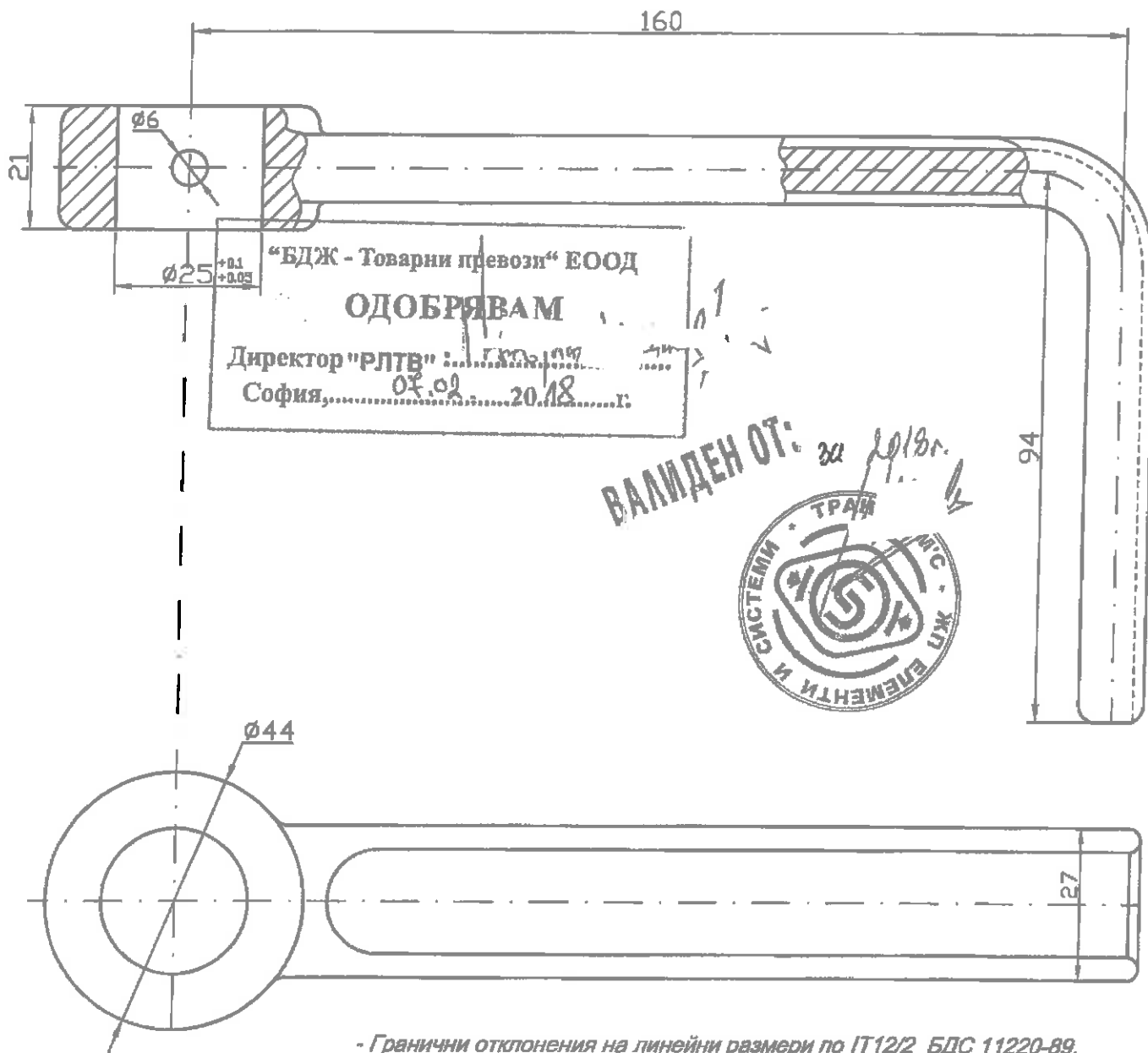
A-A



- Буквите са изпъкнали 1.5 мм.
- Да се грундираат с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Пукнатини и шупли не се допускат.

						Начес	Носа		С 35 БДС EN 10083-1:2006		
						Лист	Табела празен - натоварен				
Мес.	Опис	Получено	Дата	 Транс Ком ЛТД					508-5023		
Ред.	Клас		06.04								
Прев.	Използ.		06.04								
Копир.	Цветенос		06.12								

✓/✓/✓



“БДЖ - Товарни превози“ ЕООД
ОДОБРЯВАМ
Директор “РЛТБ”
София, 07.02.2018 г.

ВАЛИДЕН ОТ: за 20/18г.



- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Да се грундират с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Да се боядиса прахово с дебелина на покритието 0.08 мм в RAL 3000.
- Пукнатини и шупли не се допускат.

Материал

Маса



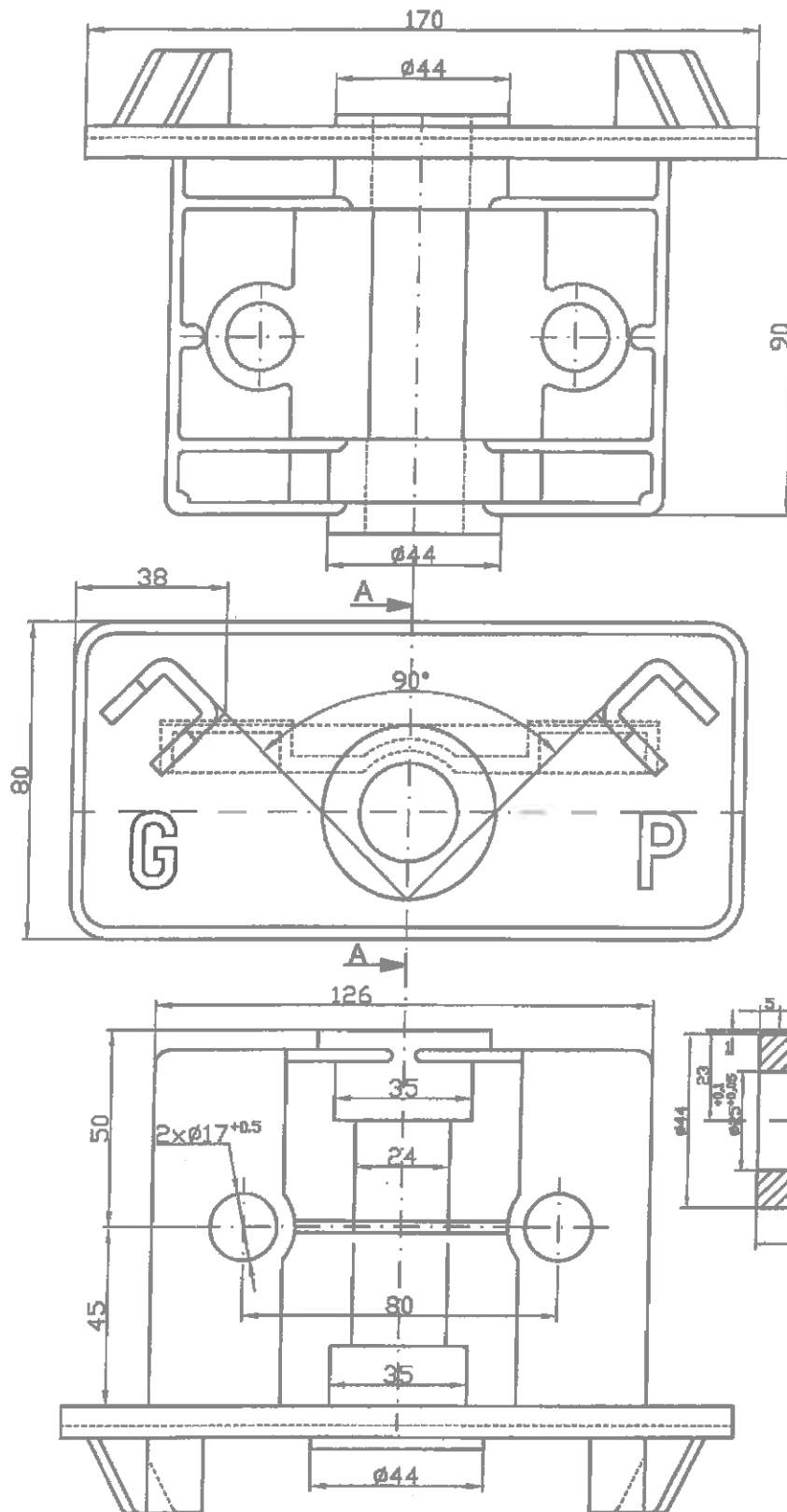
C 35 БДС EN 10083-1:2006

Лист

Дръжка - Г

Транс  Ком" data-bbox="485 925 590 950"/>

582-5003

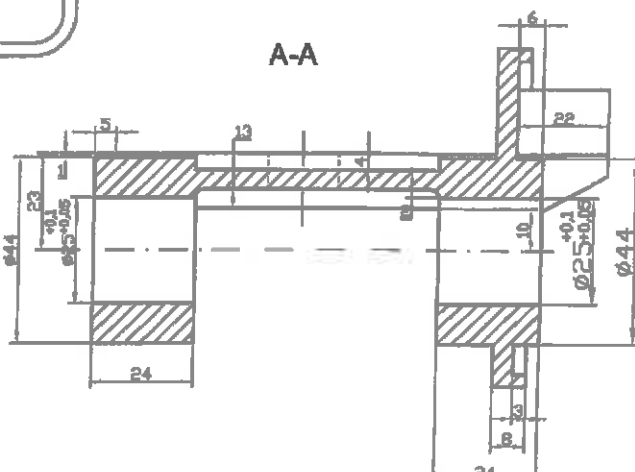


✓/✓/✓
 "БДЖ - Товарни превози" ЕООД
ОДОБРЯВАМ
 Директор "РЛТВ"
 София, 01.02.2018 г.

ВАЛИДЕН ОТ: 30.10.18г.



A-A

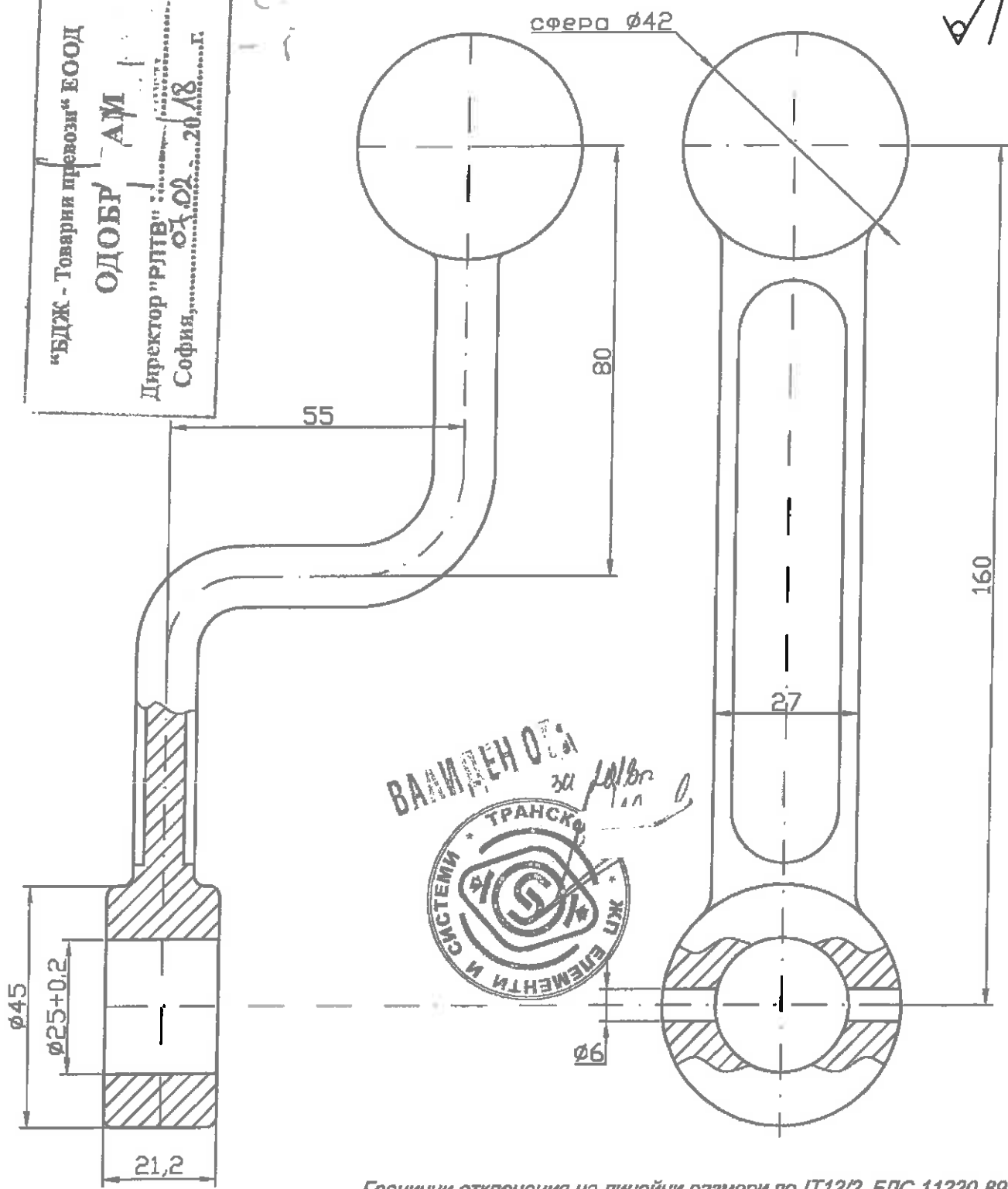


- Буквите са изпъкнали 1.5 мм.
- Да се грундира с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Пукнатини и шупли не се допускат.

				Име	Маса		С 35 БДС EN 10083-1:2006
				Лист			
				Табела G-P			
Име	Огно	Против	Дата				
Розв.	Класов		06.04г.				
Посв.	Целев		06.04г.				
Когар.	Цветанов		06.17г.				
				508-5007			

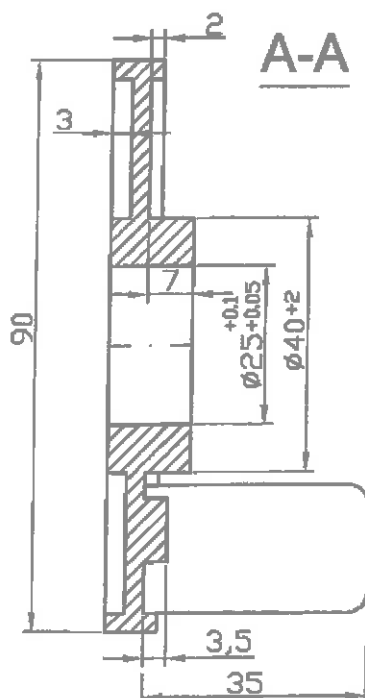
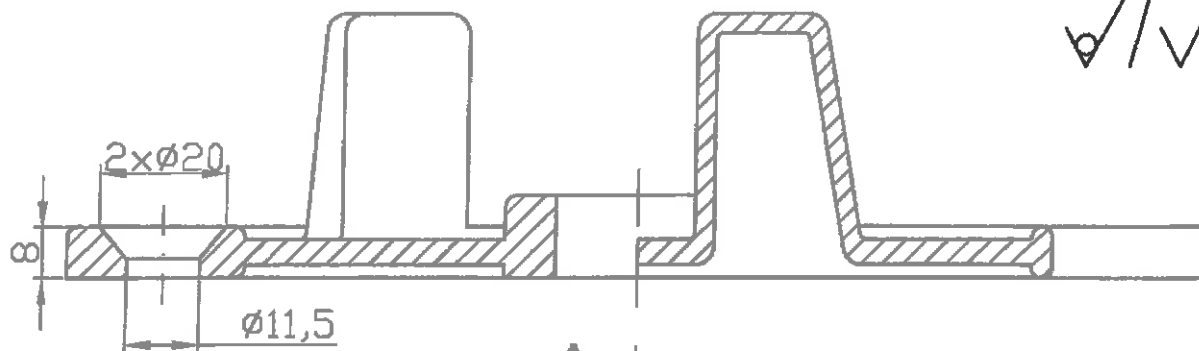
✓/✓/✓

“БДЖ - Товарни превози“ ЕООД
ОДОБР. АМ
Директор “РЛТВ” :
София, 07.02.2018 г.



- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Да се грундира с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Да се боядиса прахово с дебелина на покритието 0.08 мм в RAL 1003.
- Пукнатини и шутили не се допускат.

						Модел	Маса		C 35 БДС EN 10083-1:2006
						Лист	Дръжка - Z		
Изм.	Опис	Подпис	Дата						
Разр.	Кирова		06.04г						
Пров.	Цева		06.04г						
Копир.	Цветанова		06.17г						
								582-5004	

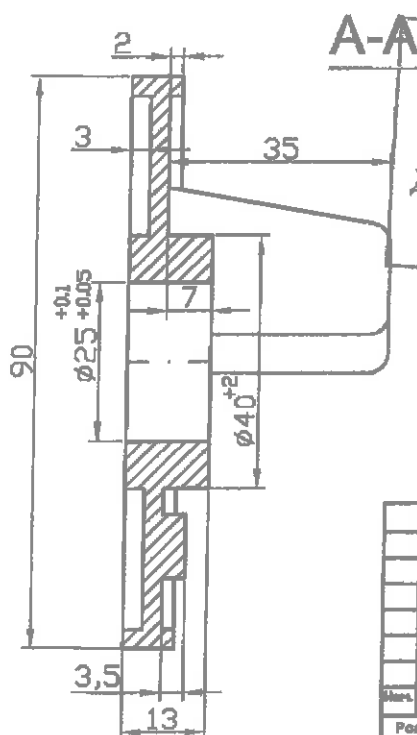
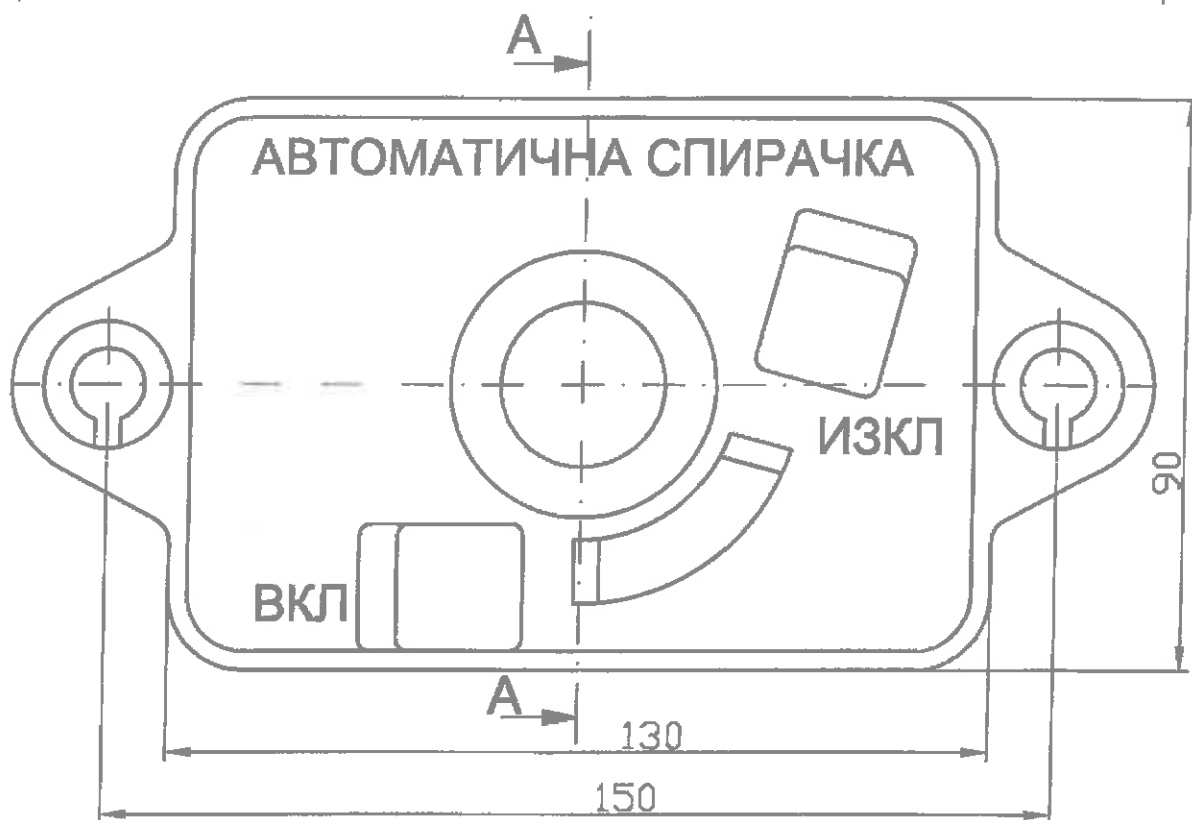
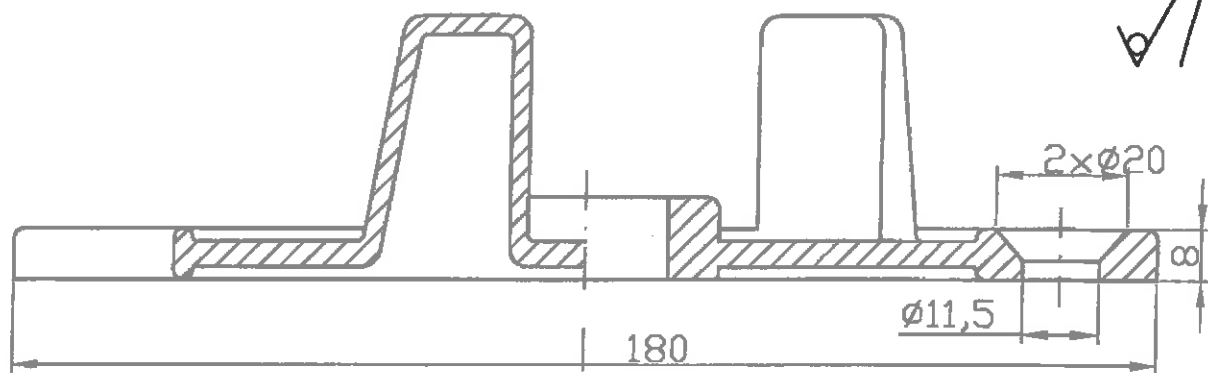


“БДЖ - Товарни превози” ЕООД
ОДОБРЯВАМ
Директор “РЛТВ” :
София, 07.02.2018 г.



- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Пукнатини и шупли не се допускат.
- Да се грундира с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Буквите са изтъкнали 1.5 мм.

					Начисл	Наса		С 35 БДС EN 10083-1:2006
					Лист			
					Табела - лагер			
					/ лява /			
Мен.	Спис	Подпис	Дата					
Розв.	Курсов		06.04г					
Пров.	Щеков		06.04г					
Копир.	Цветаева		06.17г					
				508-5010				

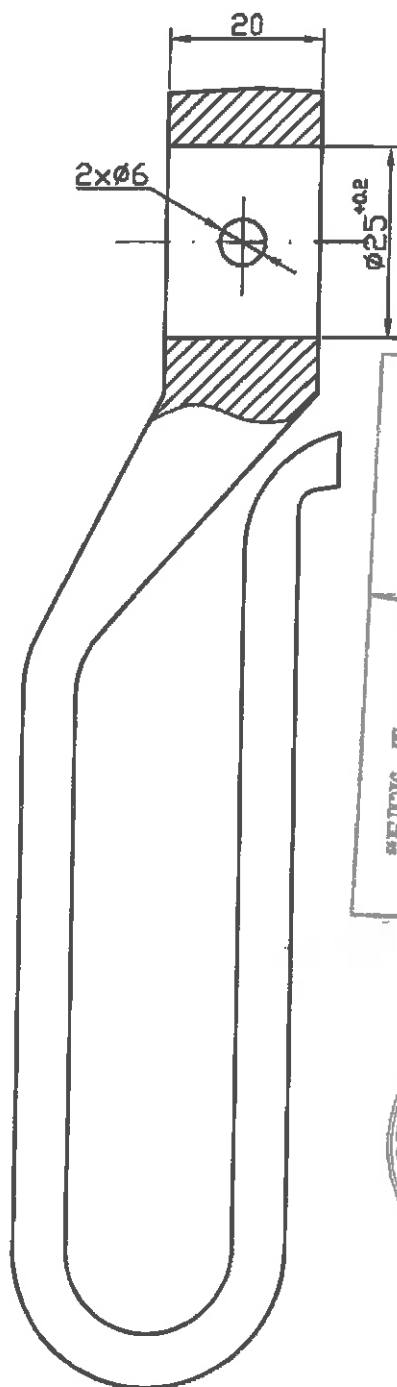
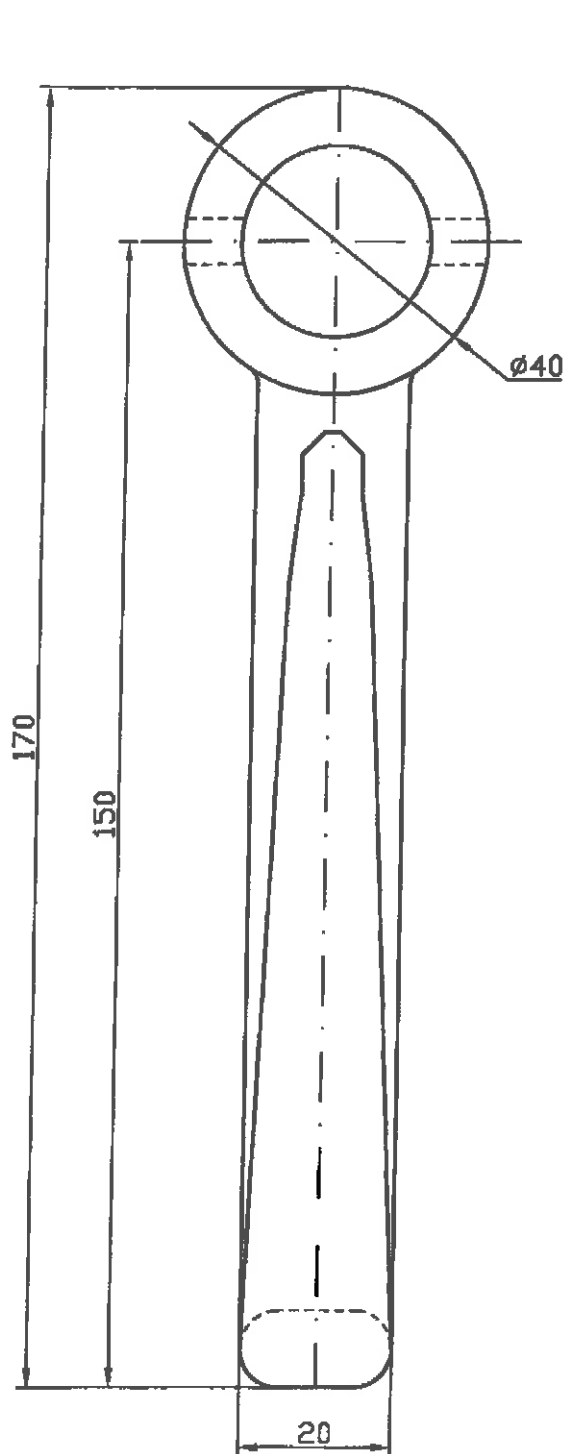


“БДЖ - Товарни превози” ЕООД
ОДОБРЯВАМ
 Директор “РЛТВ”
 София, 07.02.2018 г.



- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Пукнатини и шупли не се допускат.
- Да се грундира с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Буквите са изпъкнали 1.5 мм.

					Имя	Дата		С 35 БДС EN 10083-1:2006
					Лист	Табела - лагер / дясна /		
Имя	Опис	Примеч	Дата					508-5014
Рез.	Киево		05.04г					
Пис.	Центр		05.04г					
Копия	Центр		05.17г					



"БДЖ - Товарни превози" ЕООД
 ОДОБЕРИМ
 Директор:
 София: 01.08.2018 г.



- Гранични отклонения на линейни размери по IT12/2 БДС 11220-89.
- Пукнатини и шутили не се допускат
- Отвор Ø6^{+0.5} се пробива допълнително
- Да се грундира с дебелина на покритието 0.08 мм.
- Да се боядисат прахово с дебелина на покритието 0.08мм в RAL 3000

						Масаб	Маса		C 35 БДС EN 10083-1:2006
						Лист	Вилка		
Изм.	Опис	Подпис	Дата						
Разр.	Кирова		06.04г						
Пров.	Ценов		06.04г						
Копир.	Цветанова		06.17г						
									582-5010